



SAINT HELENA CATHOLIC CHURCH PARROQUIA DE SANTA HELENA

137 Meadow Stream Lane, Clayton, GA 30525 | 706-782-5152

Website: sthelenacc-clayton.org

Facebook: www.facebook.com/sainthelenaclayton

Benevolent Fund Help Line: 404-312-7092

Sacramental Emergency: 901-667-9920

Clergy and Staff

Pastor: Rev. Luis Álvarez

706-782-5152

lalvarez@archatl.com

Deacon: Rev. Mr. Mike Byrne

404-680-2528

mtbyrne@byrnelawfirm.net

Business Manager: Melissa Carpenter

706-782-5152

office@sthelenacc.org

Director of Religious Education: Gabriela Pérez

706-212-2048

reled@sthelenacc.org

Office Hours / Horario de Oficina:

Monday / lunes 10:00 am - 4:00 pm

Wednesday / miércoles 10:00 am - 6:00 pm

Thursday / jueves 10:00 am - 2:00 pm

Friday / viernes 10:00 am - 4:00 pm



Weekend Mass / Misa de fin de semana

Saturday Vigil Mass (English)	5:00 pm
domingo (español)	9:00 am
Sunday Mass (English)	11:00 am

Rosary / Santo Rosario

domingo (español)	8:15 am
Sunday (English)	10:30 am

Weekday Mass / Misa de semana

Monday, Thursday, Friday (English)	9:00 am
miércoles (español)	7:00 pm
sábado (español)	9:00 am

Confession / Confesiones

Wednesday / miércoles	5:30 pm - 6:45 pm
Friday / viernes	8:00 am - 8:45 am
Saturday / sábado	4:00 pm - 4:45 pm

or by appointment / o por cita

Adoration / Adoración

miércoles (plegarias dirigidas en español)	6:00 pm - 6:55 pm
First Friday / primer viernes	9:30 am - 12:00 pm
Other Fridays / otros viernes	9:30 am - 10:30 am
First Saturday / primer sábado	9:30 am - 12:00 pm
Other Saturdays / otros sábados	9:30 am - 10:30 am

Second Saturday 8pm - Second Sunday 8am (Nocturnal Adoration: Divine Office; English hourly watches 8pm, 1am, 7am; other hourly watches in Spanish)

segundo sábado 8pm - segundo domingo 8am (Adoración Nocturna: Oficio del Santísimo Sacramento; 8pm, 1am, 7am en inglés, las otras horas en español)

The Epiphany of the Lord
January 5, 2025

Readings:
Is 60:1-6 Ps 72:1-2, 7-8, 10-13
Eph 3:2-3a, 5-6 Mt 2:1-12

Papal Prayer Intentions
January 2025 — For the right to an education

Let us pray for migrants, refugees and those affected by war, that their right to an education, which is necessary to build a better world, might always be respected.

Mass Intentions



Date/ Fecha	Mass / Misa	Intention /Intención
Saturday, January 4	English 5:00 pm	Birthdays, Anniversaries, & Expecting a Child
domingo, 5 de enero	español 9:00 am	Cumpleaños, Aniversarios, y Esperado un Hijo o Hija
Sunday, January 5	English 11:00 am	Birthdays, Anniversaries, & Expecting a Child
Monday, January 6	English 9:00 am	John & Monica Curran
miércoles, 8 de enero	español 7:00 pm	(†) Antonio Paramo
Thursday, January 9	English 9:00 am	(†) Elvia Lopez Sanchez
Friday, January 10	English 9:00 am	Matthew & Wendy Murphy
sábado, 11 de enero	español 9:00 am	(†) Luz Victoria Meléndez Muñoz



We pray for all members of our community and especially for:

Oramos por todos los miembros de nuestra comunidad y especialmente por:

Eileen Shaughnessy, Melissa Torres, Kilgore family, Charlotte Ostertag

Please email Melissa Carpenter at office@stbelenacc.org if you would like to add someone to the prayer list. Names will remain on the prayer list for one month; if they need to stay on longer, please contact Melissa.

Favor de enviar un correo electrónico a Melissa Carpenter a office@stbelenacc.org si desea agregar a alguien a la lista de oración. Los nombres permanecerán en la lista de oración durante un mes; si necesitan extender dicho tiempo, comuníquese con Melissa.

OFFICE CLOSURE

The office is closed December 23 - January 6, and it will reopen Wednesday, January 8, 2025 at 10:00 am.

OFICINA PARROQUIAL CERRADA

La oficina está cerrada del 23 de diciembre al 6 de enero y volverá a abrir el miércoles 8 de enero de 2025 a las 10:00 am.

BLESSING OF THE HOME ON EPIPHANY

The weekend of the Epiphany of the Lord we will have blessed pieces of chalk available in the Narthex, so everyone may inscribe the blessing on their doorposts. Please, once you have finished using the chalk, bury it in the ground around your home or bring it to the parish office to be disposed of properly and reverently.

BENDICIÓN DE LOS HOGARES EN EPIFANÍA

El fin de semana de la Epifanía del Señor tendremos disponible en el nártex pedazos de gis bendito (tiza bendita) para que todos puedan inscribir la bendición sobre el dintel de las puertas de sus hogares. Una vez habiendo terminado de utilizar el pedazo de gis (tiza), favor de enterrarlo en la tierra en el alrededor de sus casas, o traerlo a la oficina parroquial para disponer de él de forma reverente y adecuada.

FATHER LUIS AWAY

Father Luis will be away January 13th through January 28th. Weekend Mass times will be as usual, but there will be no weekday Masses, Confessions or Adoration, please visit our neighboring parishes.

EL PADRE LUIS ESTARA AUSENTE

El Padre Luis estará ausente del 13 al 28 de enero. El horario de Misa de fin de semana permanecerá igual, pero no habrá Misa diaria, Confesiones, ni Adoración, favor de visitar las parroquias cercanas.

Fr. Luis' Reflections

The Epiphany of the Lord

Today we're celebrating the Epiphany of the Lord, a great feast in the middle of the Christmas season that is traditionally celebrated on 6 January (also known as Theophany on 19 or 20 January for Eastern Churches who follow the Julian calendar), where we celebrate the revelation and manifestation of Jesus Christ as the Son of God to all nations, represented by the visit of the Magi to the infant Jesus. It is customary in some countries for the children to leave fresh grass in a shoebox for the Wise Men's camels as they bring gifts to all children on their way to their encounter with the Christ child.

Today is also the traditional day for blessing homes and inscribing the doors with chalk. Below are the instructions for this blessing:

Using blessed chalk, mark the lintel (top of doorframe) of your front door as follows:

20+C+M+B+25

while saying the following:

The three Wise Men, Caspar, Melchior, and Balthasar followed the star of God's Son who was born of the Virgin Mary. Christus mansionem benedicat, may Christ bless our home and remain with us throughout the new year. Amen.

Then the following prayer is said with hands joined:

Visit, O blessed Lord, this home with the gladness of your presence. Bless all who live or visit here with the gift of your love; and grant that we may manifest your love to each other and to all whose lives we touch. May we grow in grace and in the knowledge and love of you; guide, comfort, and strengthen us in peace, O Jesus Christ, now and forever. Amen.

Reflexiones del Padre Luis

La Epifanía del Señor

Estamos celebrando hoy día la Epifanía del Señor, una gran fiesta en medio del tiempo de Navidad que se celebra tradicionalmente el día 6 de enero (o también conocida como la Teofanía del Señor, celebrada el 19 o 20 de enero para las Iglesias Orientales que observan el calendario juliano), donde celebramos la manifestación y revelación de Jesucristo como el Hijo de Dios a todas las naciones, representadas por los tres Santos Reyes que le traen obsequios. Es costumbre en muchos países que los niños dejen grama fresca para los camellos de los Reyes en una caja de zapatos, para dejarles obsequios a todos los niños al ellos pasar en camino al encuentro con Cristo.

Hoy es también tradición bendecir nuestros hogares e inscribir el dintel (marco superior) de la puerta de la casa con tiza bendita (gis bendito). Aquí las instrucciones para esta bendición:

Usando tiza bendita (gis bendito), marcar el dintel (marco superior) de la puerta de entrada de la casa con la siguiente inscripción:

20+C+M+B+25

diciendo lo siguiente:

Los tres santos reyes, Gaspar, Melchor y Baltazar, siguieron la estrella del Hijo de Dios, nacido de la Virgen María. Christus mansionem benedicat, Cristo bendiga nuestro hogar y permanezca con nosotros durante todo el año. Amén.

Luego se dice la siguiente oración con las manos juntas:

Visita, Oh Señor bendito, este hogar con la alegría de tu Presencia. Bendice a todos los que habitan o visitan este lugar con el don de tu amor; y concédenos manifestar tu amor mutuamente y a todos cuyas vidas tocamos. Que podamos crecer en gracia y en nuestro conocimiento de Ti; guíanos, reconfortanos, y fortalécenos en tu paz, Jesucristo, ahora y para siempre. Amén.

Stewardship Reflection

“...They prostrated themselves and did him homage. Then they opened their treasures and offered him gifts of gold, frankincense, and myrrh.” - Matthew 2:11

What gifts do you give to the Lord? Pope St. Gregory said that these three gifts represent what we should give God every day. Gold – we should reflect Christ’s wisdom in all our relationships. Frankincense – represents our daily prayer and adoration to God. Myrrh – is a symbol of our daily sacrifices that we unite with Jesus for the sake of others.

Reflexión de Corresponsabilidad

«...y postrándose lo adoraron y abriendo sus tesoros le presentaron obsequios de oro, incienso y mirra.» - Mateo 2:11

¿Qué regalos le da usted al Señor? El santo papa Gregorio dijo que esos tres obsequios representan lo que deberíamos darle a Dios cada día. Oro – ya que debemos reflejar la sabiduría de Cristo en todas nuestras relaciones. Incienso - representa nuestras oraciones diarias y la adoración a Dios. Mirra - es un símbolo de nuestros sacrificios diarios en los que nos unimos con Jesús para el bien de los demás.

Are you new to St. Helena and want to get involved? Or are you registered but want to be more involved?

St. Helena may be a small church, but there is lots to do and **we need volunteers!** Please call the office to inquire about ministering as an usher, altar server, offertory counter, or more. Let us know how you want to contribute to our Catholic community!



SPONSOR MASS FLOWERS

If you would like to make a \$50 donation to sponsor the flowers on a particular weekend, please call Melissa Carpenter to give the wording of your flower dedication. Your dedication will appear in the bulletin for that weekend. A member of the Altar Society will take care of ordering the flowers.

PATROCINIO DE FLORES PARA LA MISA

Si desea hacer una donación de \$50 para patrocinar las flores del Altar en un fin de semana en particular, llame a Melissa Carpenter para proveer las palabras de su dedicatoria. La misma será publicada en el boletín de ese fin de semana. Un miembro de la Sociedad del Altar se encargará de ordenar las flores.

Make Giving Easier

Online Giving is a great way to contribute to the church! It’s easy, safe, and convenient; no more remembering to carry cash or write checks. Please visit our website at sthelenacc-clayton.org and click *Online Giving* or scan the QR code. Your financial support helps sustain our parish. Thank you for your generosity!



	Week of 12/29/2024 Donations	Actual YTD Jul. 2024 - Oct. 2024	Budget YTD Jul. 2024 - Oct. 2024	Over/Under	
Offertory (includes online)	\$9,603.96				
Altar Society (includes online)	\$25.00				
Benevolent Fund	\$10,100.00				
		Offertory	\$112,927.61	\$135,256.00	-\$22,328.39
		Annual Appeal 2024	\$18,965.00	2024 Goal: \$27,500	-\$8,535.00

NO SATURDAY POTLUCK NOR COFFEE AND DOUGHNUTS IN JANUARY

We will not have the monthly parish potluck Saturday, January 4 nor coffee and doughnuts Sunday, January 5.

NO HABRÁ CENA DE TRAJE, NI DONAS CON CAFÉ EN EL MES DE ENERO

No tendremos cena de traje el sábado 4 de enero, ni tampoco donas con café el domingo 5 de enero.

ALTAR SOCIETY

Our next meeting will be Tuesday, January 14, 2025 at 11:00 am. All ladies are welcome.

KNIGHTS OF COLUMBUS

Knights of Columbus meet every third Monday of the month at 7 pm in the parish hall. If there is a new member induction, it would start at 6 pm but members will be notified in advance as to the earlier start.

OCIA/ADULT CONFIRMATION

Adults interested in becoming Catholic or in need of the sacraments of Baptism or Confirmation should contact Anne Weingartz at 404-433-1840.

RICA/INICIACIÓN DE ADULTOS

Adultos que están interesados en completar sus Sacramentos de Iniciación (Bautismo, Confirmación, Primera Sagrada Comunión), favor de comunicarse directamente con el Padre Luis.

BAPTISMS

Baptisms for children under 7 years of age are celebrated on the second Saturday of each month. During the season of Lent, Baptisms are NOT celebrated. Parents and godparents should take pre-baptismal preparation classes. The class can be taken both in person and online. To register your children, please stop by the parish office. It is required to bring the birth certificate of each child, proof of having taken the pre-baptismal classes for both the parents and the godparents, the Confirmation certificate of each of the godparents, and the certificate of Marriage through the Catholic Church if the godparents are married. Children over 7 years old must enroll in Religious Education classes to receive the Sacraments of Baptism and First Communion. Contact Gabriela Perez for more information at 706-212-2048

ANOINTING OF THE SICK

Please contact the Pastor to inform him of anyone who is homebound, shut-in, or is in the hospital and in need of Holy Communion or anointing.

BAUTIZOS

Los Bautizos para niños menores de 7 años de edad se celebran el segundo sábado de cada mes. Durante el tiempo de Cuaresma, NO se celebran Bautizos. Padres y padrinos deben tomar pláticas de preparación pre-bautismal. La clase puede ser tomada tanto en persona como el línea. Para registrar a sus niños, favor de pasar a la oficina parroquial. Se requiere traer el certificado de nacimiento de cada niño, el comprobante de haber tomado las pláticas pre-bautismales tanto para los padres como para los padrinos, el certificado de Confirmación de cada uno de los padrinos, y el certificado de Matrimonio por la Iglesia Católica si los padrinos están casados. Los niños mayores de 7 años deben inscribirse en clases de Educación Religiosa para recibir los Sacramentos de Bautizo y Primera Comunión. Comunicarse con Gabriela Pérez para obtener mayor información al 706-212-2048.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Favor comunicarse con el sacerdote para informarle acerca de cualquier persona que se encuentra enferma en su casa o en el hospital y no pueda acercarse a la iglesia, para brindarles la Unción de los Enfermos y la Sagrada Comunión.

MATRIMONY

A minimum of six months preparation is required. Contact the office for information regarding scheduling and preparation.

MATRIMONIO

Se requieren un mínimo de seis meses para la preparación. Favor comunicarse con la oficina parroquial para las entrevistas iniciales con el sacerdote y reservación de fechas.